

Maj 1896 eller 1897

SENDER

Alhed Larsen, Astrid Warberg-Goldschmidt

RECIPIENT

Laura Warberg

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Brevet er udateret. Det er formodentlig skrevet i maj måned i 1896 eller 1897.

Louise og Frederik Warberg bor begge på pensionat i Odense og går i skole der. Christine bor ligeledes i Odense. Louise har netop haft fødselsdag, hvilket hun havde 12. maj. Man spiser rabarber og asparges.

General comment:

Det vides ikke, hvem der boede i Heden på Fyn. Eftersom både Albrecht Warberg og hans datter, Alhed, var født på gården Ensomhed i Heden, må man formode, at der var tale om familiemedlemmer.

På Ølstedgaard boede familien Amstrup.

Den Tutte, som Laura Warberg skal besøge, er muligvis en anden end Thora Branner, der oftest blev kaldt Tutte.

Mentioned people:

Carl, Dedes legekammerat -

Dry -

Erhart -

Louise Amstrup

Ernst Brandt

Julie Brandt

Thora Branner

Louise Brønsted

Hans Christian Caspersen

Johanne Caspersen

Anne -, Erikshaab

Drude Jørgensen

Johanne Larsen

- Lassen, Løjtnant

Christine Mackie

- Petersen, Frk.

- Povlsen, skrædder el syerske

Albrecht Warberg

Andreas Warberg

Else Warberg

Astrid Warberg-Goldschmidt

Archive:

Warberg Kerteminde egns- og
Byhistoriske Arkiv BB 2128

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Testamentarisk gave til Østfyns
Museer fra Laura Warberg Petersen

TRANSCRIPTION

Kære Mor!

Du venter vel snart med Længsel efter et ordentligt Brev herfra, men her er saa meget hver Dag, at det næsten er svært at fsaa Tid og i Gaar var her ingen post. Joh. skrev nok, at Far inviterede mig med til Odense, men saa kom vi i Tanker om, at vi hellere maatte køre til Heden og faa at vide, hvad de manglede i Gaarden og saa faa det købt med det samme. Dis, Joh. og jeg kørte D ["D" overstreget] derover og fik en Liste paa det altsammen. Vi rejste til Odense med 1/2 11 Toget og overraskede Lugge, der ikke kunde forstaa, at hun ikke havde faaet Brev hjemme fra. Kl 12 1/2 gav Far Chokolade i Elevatoren, derefter gik han til Stiftsprovstens, jeg Ærinder og Kl. 3 mødtes vi til Middag i Pensionatet, hvorfra vi telefonerede til Tante Else. - Da vi kom ind var Dede kommen. Lugge skulde i Skole og Chr. have Timer, saa gik Far, Dede og jeg ud til Vesterdal, hvor vi blev til Aften. Da vi kom tilbage til Pensionatet var der kommen nogle Stykker for at fejre Lugge, Tante Dry, Leutnant Lassen, Ernst Brandt og en Hr [ulæseligt]; deres Stue var propfuld af Blomster fra de to Fødselsdage, 3 Potteplanter, hvoraf de to pragtfulde gule Roser og c. en halv Snes Buketter. - Der blev drukken et Glas Portvin til Lugges Hæder. - Næste Dag kørte jeg over til Heden med Varerne, Dede var med, han kom med Iltoget! De var henrykte over at faa noget ind i Huset, saa de nu baade kan lave Mad og gøre rent. De gav os Kaffe med Kager. Om Aftenen var vi til Gymnastik. I Gaar vilde vi sove længe, men Kl. 9 kom der Ilbud om, at Christine og Leutnant Lassen ["Lassen" indsat over linjen] var kommen cyclende, saa Du kan stole paa at vi kom op i en Fart og fik lavet Kaffebord til dem og Huset gjort i Stand. Joh. passede Gæsterne, mens jeg lavede Maden. De fik klar Suppe med Melboller samt godt Pevrodskeød med Røræg og Asparges og paa de smaa røde Tallerkener Rhabarbercompot med Svedsker uden om. Tante mener maaske, at det var "ro'rig" Mad, men den gled udmærket i dem, Far gav et Glas Rødvind. Kl. 3 1/2 cyclede de igen, Chr. skulde regisstrere [det andet "s" i ordet overstreget] til en Kirkekoncert Kl 6. Den Leutnant er rigtig flink, beskeden og nydelig af Væsen, men ustyrlig grim Vi andre skulde desværre til Ølstedgaard til Kaffe Kl. 4, jeg var for Resten hellere bleven hjemme for at puste lidt, vi have ["have" indsat over linjen] haft 4 Haandværkere og en Sadelmager i denne Uge, i Dag er der 3 Haandværkere, en Sadelmager og Erhart, der skal sy for Joh, der ["der" overstreget] som skal til Odense at spille i Eftermiddag, og Anne og jeg vadsker jo, saa jeg har egentlig ikke Tid at sidde her og skrive. - Vi havde det for Resten rigtig rart i Gaar derovre, Tante Visse var Elskværdigheden selv mod mig, hun havde "glædet sig saadan til at se mig"! (Joh. blev

hjemme.) Nu glæder jeg mig selvfølgelig ogsaa til at se hende i Morgen! Far bad dem. - - Jeg ser først nu i Dis' Skrivelse, det om Taasinge, hun har ikke talt om det, Du kommer der vel slet ikke nu? men følges med Tante og Max til Korsør. - Vi har heldigvis glemt at faa Snavsetøj fra Odense; saa det bliver en dejlig lille Vadsk, saa kan de lade vadske derude for en Gang og vi kan betale Lugges af Husholdningskassen. Dede havde sit med; han gaar og morer sig storartet han og Carl har noget Sejlads for nede ved ["ved" overstreget] i den lille Aa. - Hvis jeg ikke faar den kemiske Opskrift nu med Posten, [ulæseligt ord] vi alt og vadsker det paa gammeldags Maner. - I Juni Maaned faa vi Pans og Dis' Veninde Frk. Petersen for 50 Kr., hun skrev og spurgte om vi vilde have hende en Maaned for 60 men Far vilde kun have 50 da hun var saa flink mod Dis. - Dette er skreven i lynende Fart. 1000 Hilsner til Tante, Max og Dig selv fra Alhed.

[Skrevet øverst på side 1, på hovedet i forhold til resten af brevet:]

Kære Mor! Forleden fik jeg Brev fra Tutte, at Du maatte helst ikke komme d 20de, da de den Dag havde stort gudeligt Møde, men d 21de var Du velkommen, og Du må endelig ikke gøre Besøget for kort. Sidst havde de ingen andre Anstalter gjort end at rengøre Værelse til Dig, og det skulde det vel ["vel" overstreget] alligevel. Jeg kan vel nok på egen Hånd lade Povlsen sy den lyseblå Kjole til Præstekjole? Tøjet må vel være i en Kiste el lign? - Jeg er rengørende [teksten fortsætter øverst side 4, på hovedet:] og må derfor slutte med mange Hilsner til Dig - Tante og Max! Dis

Shew den! Fortæll mig Sær fra Helle,
af din mælte helst. L. (Komme) d. 20^{de}, at
at den dag havde nok gaaet i Hænde, men
d. 21^{de} af den uelkomne, og det var
skæde og Bægt for nok. Skat hør og
nogen andre. Fortæll mig om at nogen
Officer til mig og vil skide af det
og har med sig til mig. Sær Sær i Sær
af den dybde. Helt til Hænde i Sær
me med mere: og Helle d. 20^{de} - Jyske

Kære Mar!
Du ventet vel snart med Læge og efter
et ardent Brev herfra, men her er
saa meget Lige, at det ventet
er snart at saa tid og i Gaar var det
uden Fort. Jali. skrev mig at Far var
værende mig med til Odense, men saa
som i i Tanker om at i lettere
maatte Bære til Hænde og saa at
vide hvad de mangler i Gaard
og saa saa det Brev med det samme
Dio, Jali. og Riste d. derover og fik
en Lise saa det altsammen. Vi
rygte til Odense med 12.11.11 og over
Kede Lige der ikke Brevet fortæll
at Helle ikke havde saaet Brev Lige
fra. Kl. 12^{1/2} gav Far Oskolade i Ole₂

varene derefter gik han til Skoleprovsten
i Brindby & Kl. 3 mødte vi til Middag
i Pensionatet, hvorfra vi befarede
til Taubølle. - Da vi kom ind var det
Kommunen. Lige stude i Skole & Cler.
hans Tænder. Han gik for, de var
til det Verdal hvor vi blev til af-
ten. Da vi kom tilbage til Pensionatet
var der Kommunen nogle Mygler for
at fejre Lige, Taubølle, Sælvant
Larsen, Ernst Braut & i en Hø. de
der Plig var præfuldt af Bæverer fra
de to Fødder & 3 Parplander, hvoraf
ly ho præfuldt gule Korner & 1. u. u. u.
Pur Møkket. - Der blev drikken
et Glas Portvin til Lige. Afader.
Næste Dag Rørte i om til Høden med
Bæverer. De var med, han kom med
Albat. De var bevirte om at fore
køjt ind i Høden, så de var haade
Rau. Cane Mand & gars rent. De gav
os Raffe med Rager. De Aften
var vi til Lyngvart. I Gaar vilde
vi rode Cæge, men Kl. 9 kom der H.
tid om at Christiane & Sælvant
var Kommunen cyclende, så du

Ran Male pas at vi kom op i en fart og
fikk Lovet Raffelhard til dem og Huset offert
i Mand. Juli. parrede Gæstene med
Louise Madam. De fikk klar Puppe med
Melhaller samt godt Furoret med
Ror og Gyp og pas de nuaa lode Falles
Koner Klubbkompagnat med Reedsmer
uden om. Tante mener maaste at
det var røri Mad med den glade
indværet i dem. Far gav et Glas
Røvin. Kl. 3 1/2 cyklede de igen. Der
skulle registrere til en Rikkekonst Kl.
Den dekkevægt er lig plukk, beredene og
nydelig af Væsen blev indlyd, griner
Vi andre skulde derovre til Pluk-
gaard til kl. 4 i var for Rosten
hellere bluen lidenne far at perle
fikk i kl. 4 1/2 Haandværkere og en
Padelmager i denne Jule i Dag er der
3 Haandværkere en Padelmager og
Erlart der skal og far Juli den store
skal til Odense at spille i Eftermiddag
dag, og Anne og i vadsen jo saa i
har sjældt ikke tid at sidde her og
skrive - Vi havde det far Rosten
sart i Haar derovre, Tante Vise var klar

BB2128
og med andre blinde mennesker som
sige daadan til at se rigtig! (Falsk. Blev ligesom
tue.) Nu glæder jeg mig meget til at se
til at se hende: Margerit! For hvad den
og ser først om i dit Skrivelse det om
Taaenige, men har ikke kaldt om det du
Rommer den vel slet ikke om? Igen
følge med Tante og Max til Paris. —
Vi har heldigvis glemt at faa Svare-
lej fra Odense, saa det bliver en
delt lille Værdi saa kan de lade
være derude for en Gang og vi kan
stale Tager og Høsthalvanden. Dele
travde til med; han gaar og varer i
Mararlet han og Carl har noget Tjeld
for ude ved i den lille Aa. — Hvis
ikke faar den Remisite Optrift om med
Porten byger vi alt og vadrer det paa
gammele Kap Mauer. — I Jussi Maaned
paa vi Tæus og Dis' Veninde Frk. Petersen
for 50 Kr. Men ikke og spurgt om
vi vilde have hende en Maaned for 60
men for vilde den have 50 da den var
saa flink med sig. — Dette er skrevet
i Lyende Takt. Saa Helmer til Tante Ma
og sig selv fra Allan!